

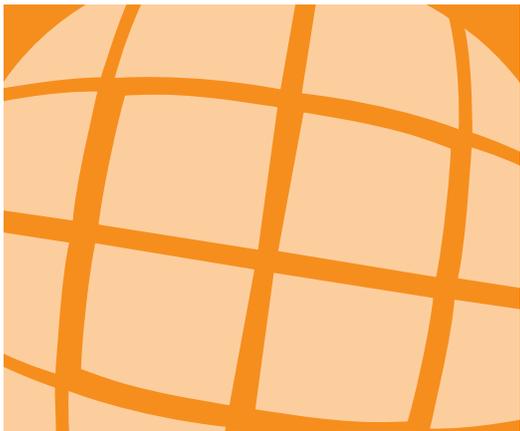


32

Narradores guatemaltecos del siglo XX



a
b
c
d



Los logros que conseguirá esta semana son:

- ✓ Responder preguntas sobre cómo resuelven problemas los personajes de una historia.
- ✓ Valorar la literatura guatemalteca del siglo XX.
- ✓ Conocer narradores representativos guatemaltecos del siglo XX y sus obras.
- ✓ Practicar la caligrafía con un fragmento literario.
- ✓ Preparar una exposición sobre la vida y la obra de un escritor guatemalteco y presentarla en el círculo de estudio.
- ✓
- ✓

¿Qué encontrará esta semana?



La aventura de leer

- *La rana que quería ser auténtica*
Augusto Monterroso



El mundo del lenguaje

- Narradores guatemaltecos del siglo XX



Mejore su caligrafía

- Escritura de un fragmento literario



La aventura de leer

La Rana que quería ser una Rana auténtica



Identificar problema y solución:

Aplicaremos la estrategia de **responder preguntas** sobre cómo **resuelven los problemas** los personajes de una historia.

Había una vez una rana que quería ser una Rana auténtica, y todos los días se esforzaba en ello.

Al principio se compró un espejo en el que se miraba largamente buscando su ansiada autenticidad.

Unas veces parecía encontrarla y otras no, según el humor de ese día o de la hora, hasta que se cansó de esto y guardó el espejo en un baúl.

Por fin pensó que la única forma de conocer su propio valor estaba en la opinión de la gente, y comenzó a peinarse y a vestirse y a desvestirse (cuando no le quedaba otro recurso) para saber si los demás la aprobaban y reconocían que era una Rana auténtica.

Un día observó que lo que más admiraban de ella era su cuerpo, especialmente sus piernas, de manera que se dedicó a hacer sentadillas¹ y a saltar para tener unas ancas cada vez mejores, y sentía que todos la aplaudían.

Y así seguía haciendo esfuerzos hasta que, dispuesta a cualquier cosa para lograr que la consideraran una Rana auténtica, se dejaba arrancar las ancas, y los otros se las comían, y ella todavía alcanzaba a oír con amargura cuando decían que qué buena rana, que parecía pollo.

Augusto Monterroso

¹ **Sentadillas:** ejercicio físico que consiste en flexionar repetidamente las piernas manteniendo recto el cuerpo.

Comprensión de lectura

A. Lo que entendió del texto. Nivel literal

Después de leer atentamente el texto, responda a cada pregunta. Fíjese en el ejemplo.

0. ¿Quién es el personaje principal? *El personaje principal es la Rana.*.....
1. ¿Qué quería la Rana de la historia?
2. ¿Qué hacía la Rana para lograr lo que quería?
3. ¿Con qué intención se peinaba, se vestía y desvestía?
4. ¿Para que hacía sentadillas y saltaba?

B. Lo que dedujo de la lectura. Nivel inferencial

1. Subraye **solo** las oraciones que caracterizan al personaje de la lectura. Hay un ejemplo.
 - La Rana se cuida para que la valoren los demás.
 - No le importa lo que digan de ella.
 - Se aflige cuando ve que no la valoran por sí misma.
 - Se sacrifica para que la consideren auténtica.
 - Se alegra cuando oye decir que sabe a pollo.
 - Le preocupa la opinión de la gente.
2. Recuerde lo que aprendió la semana anterior y responda a estas preguntas sobre la lectura "La Rana que quería ser una Rana auténtica".
 - ¿Está escrita en verso o en prosa?
 - ¿A qué género literario pertenece?

C. Su pensamiento. Nivel crítico

1. ¿Qué refrán se relaciona con la lectura de la semana? Rellene el cuadro de la respuesta correcta.
 - La verdadera felicidad consiste en hacer el bien.
 - No se puede quedar bien con Dios y con el diablo.
2. Explique su respuesta.
.....
.....

Comente su opinión con sus compañeros y compañeras en el círculo de estudio.



Creciendo en valores

Valoremos nuestra literatura

“Las obras de los demás son expresión de su interior. Lee sus libros, admira su arte, escucha su música. Tu alma se enriquecerá”.

Karen Katafiasz

Cuando alguien hace literatura, escribe sobre lo que vive, lo que tiene alrededor, lo que conoce. Como lectores y lectoras, podemos sentirnos más cerca de los autores guatemaltecos que nos muestran nuestra realidad a través de sus vivencias y de su imaginación.

El siglo XX dio autores importantes en el mundo literario guatemalteco. Uno de ellos fue Miguel Ángel Asturias que recibió el premio internacional más importante de la literatura: el Premio Nobel.

Conocer estos autores y leer sus obras nos permitirá valorar lo nuestro.

➔ Lea y disfrute con la literatura guatemalteca del siglo XX.

Cástulo le servía el desayuno a la señorita y, mientras ella remojaba su pan en el chocolate, despacio, él tomaba su ración en la cocina, con Cayetana. Era un momento deleitoso mirarse así con su hermana, de cerca; sonreír y balancear los pies descalzos debajo de la silla, mientras la boca se llenaba de sabores y bajaba hacia el estómago el calor del chocolate.

Mario Monteforte Toledo

Estoy recordando mi tierra con sencillez. Quiero recordarla en la niña amarilla de grandes ojos negros; en las lentas carretas de bueyes, dando tumbos, rechinando por los caminos polvorientos; en los objetos de casa, en el viejo cuchillo, en el mango de la herramienta; en el canto de la fuente del patio, en el abollado azucarero.

Luis Cardoza y Aragón

➔ Comente con sus compañeros y compañeras de grupo qué fragmento le gustó más y por qué.



El mundo del lenguaje

1. Narradores guatemaltecos del siglo XX

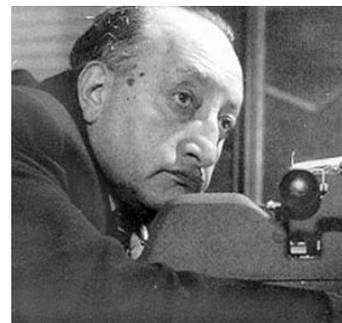
Las dictaduras militares que caracterizaron los primeros años del siglo XX y las inquietudes políticas y sociales que dieron lugar a la Revolución de Octubre de 1944 se reflejan en la obra de los tres autores que estudiaremos esta semana. Conoceremos su biografía, sus obras y sus características literarias.

1.1 Miguel Ángel Asturias

Biografía

Nació en Guatemala en 1899. De niño vivió en Baja Verapaz en contacto con el mundo indígena rural. Fundó el primer radioperiódico de Guatemala y Centroamérica llamado "Diario del aire", en 1938. Murió en España en 1974.

En 1966 obtuvo el Premio Lenin de la Paz. En 1967 recibió el Premio Nobel de Literatura.



Obra narrativa

Leyendas de Guatemala (1930)

Hombres de maíz (1949)

El Papa verde (1954)

El señor Presidente (1946)

Viento fuerte (1950)

Los ojos de los enterrados (1960)

➔ Ejercicio 1

Complete la ficha que recoge los aspectos más importantes de Miguel Ángel Asturias.

Miguel Ángel Asturias

Nació en Guatemala en y murió en España en Fundó el primer radioperiódico de Guatemala y Centroamérica llamado

En 1967 obtuvo el Premio

Obra narrativa

.....

.....

.....

Características de su obra

- Usa expresiones populares y palabras de lenguas indígenas. Veámoslo en este fragmento.

¿Acuac? Ralabal debía darte del guacal de los festines.

- Utiliza la repetición de una misma palabra, como en este fragmento tomado de la novela titulada *El Papa verde*.

Las **mismas** caras, las **mismas** manos, los **mismos** cuerpos sobre los pies para escapar.

- Incluye leyendas y tradiciones guatemaltecas, por ejemplo, la leyenda de *El Sombrerón*:

La pelota cayó fuera del convento y, dando un salto, abrióse como por encanto en forma de sombrero negro sobre la cabeza del niño, que corría tras ella. Era el sombrero del demonio. Y así nació al mundo el Sombrerón.



- Refleja problemas e inquietudes sociales de los pueblos centroamericanos. Así denuncia la condición de miseria y sufrimiento de los pobres.

Se acostaban separados, sin desvestirse, y dormían como ladrones, con la cabeza en el costal de sus riquezas: desperdicios de carne, zapatos rotos, cabos de candela, puños de arroz cocido envueltos en periódicos viejos, naranjas y guineos pasados.

➔ Ejercicio 2

Lea este fragmento tomado de la novela *El Papa verde* de Miguel Ángel Asturias.

Pies, pies, solo pies, pedazos de tierra con dedos, terrones de barro con dedos, pies, pies, solo pies, pies, pies, pies...

Responda:

¿Que característica literaria sobresale en el fragmento anterior?

.....

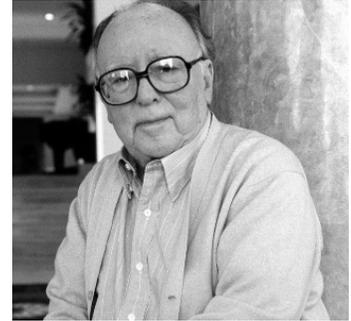
1.2 Augusto Monterroso

Biografía

Nació en 1921, en Tegucigalpa, Honduras. Hacia 1926 se estableció definitivamente en Guatemala.

En 1940 fundó con un grupo de amigos la Asociación de Artistas y Escritores Jóvenes de Guatemala y la revista *Acento*. Estuvo exiliado en México y allí vivió los últimos años de su vida.

En 1996 recibió un Doctorado Honoris Causa de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Murió en el año 2003.



Por su labor de creación literaria recibió varios premios y condecoraciones:

- El Águila Azteca en 1988, condecoración del gobierno mexicano.
- El escritor más importante del año de la Prensa Española en 1991.
- Premio Juan Rulfo de narrativa en 1996.
- Premio Nacional de Literatura de Guatemala en 1997.
- Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 2000.

Obra narrativa

Obras completas y otros cuentos (1959) *La oveja negra y demás fábulas* (1969)
Animales y hombres (1971) *Movimiento perpetuo* (1972)
Lo demás es silencio (1978) *La vaca* (1999)

➔ Ejercicio 3

Complete la ficha que recoge los aspectos más importantes de Augusto Monterroso.

Augusto Monterroso

Nació en Tegucigalpa en y murió en México en En 1940 participó en la fundación de la revista En 1997 fue Premio Nacional de Literatura de Guatemala y en el año 2000 recibió el

Obra narrativa

.....

.....

.....

Características de su obra

- Su obra encierra una denuncia social a través del recurso del humor y la **ironía**, es decir, la burla delicada y el doble sentido de las palabras. Presentamos a continuación un fragmento de la fábula *La oveja negra*:

En un lejano país existió hace muchos años una Oveja negra. Fue fusilada.

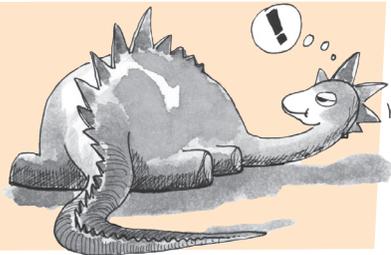
Un siglo después, el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque.

- Usa un lenguaje sencillo y claro para que el lector reflexione sobre el mensaje. Lea este cuento titulado *El Paraíso imperfecto*.

— Es cierto — dijo mecánicamente el hombre —, [...] en el Paraíso hay amigos, música, algunos libros; lo único malo de irse al Cielo es que allí el cielo no se ve.

- Su narrativa se caracteriza por la brevedad. Algunos de sus cuentos tienen apenas unas líneas, como este titulado *El dinosaurio*.

Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí.



Algunos aseguran que esta oración encierra una crítica a los grandes poderes militares y económicos de Guatemala y Centroamérica.

➔ Ejercicio 4

Lea el inicio de *La Rana que quería ser una Rana auténtica* y responda a la pregunta.

Había una vez una rana que quería ser una Rana auténtica, y todos los días se esforzaba en ello.

La Rana del relato representa una actitud humana: la búsqueda de la autenticidad.

¿Qué significa ser una persona auténtica?

.....

.....

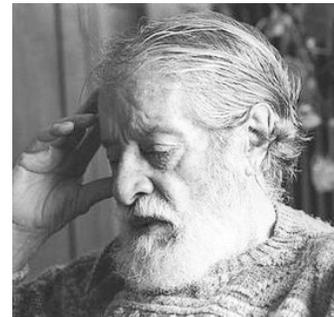
1.3 Mario Monteforte Toledo

Biografía

Nació en la ciudad de Guatemala en 1911. Militante del Partido Unificado de la Revolución, fue elegido diputado tras el derrocamiento del dictador Jorge Ubico, en 1944.

Fue vicepresidente de la República en 1948, durante el gobierno de Juan José Arévalo. En 1956 se exilió en México. Regresó a Guatemala en 1987. Murió en el año 2003.

En 1993 le fue concedido el Premio Nacional de Literatura "Miguel Ángel Asturias".



Obra narrativa

Anaité (1948)

La cueva sin quietud (1949)

Cuentos de derrota y esperanza (1962)

Los desconcentrados (1976)

Entre la piedra y la cruz (1948)

Donde acaban los caminos (1952)

Y llegaron del mar (1966)

Palabras del retorno (1992)

➔ Ejercicio 5

Complete la ficha que recoge los aspectos más importantes de Mario Monteforte Toledo.

Mario Monteforte Toledo

Nació en la ciudad de Guatemala en Murió en el año Fue vicepresidente de la República en 1948, durante el gobierno de

En 1993 le fue concedido el

Obra narrativa

.....
.....
.....
.....

Características de su obra

- Conocimiento de la realidad indígena del pueblo guatemalteco. En sus relatos narra tradiciones, costumbres y la vida diaria del pueblo maya.

Sonó el cohete como escupido por la tierra. La cofradía de Maximón declaraba abiertos los ritos. Los Principales de los nueve cantones sostendrían las faldas del petate de cinco lienzos y mirarían en dirección opuesta, para que Chibilliu vistiese el tronco de pito y le diese forma de hombre.



- Denuncia de las condiciones de explotación y discriminación que sufría hace décadas el pueblo indígena. En este fragmento del cuento *Un hombre y un muro*, podemos identificar esta característica.

Pero el hombre estaba solo, entre los soldados, frente al señor juez, que se había arreglado excesivamente, quizás porque representaba en la solemnidad del momento las causas de la muerte, la verdad del blanco, la voluntad pavorosa de la ley, la decisión que devolvía o quitaba tierras y permitía al indio su humilde libertad.

➔ Ejercicio 6

Lea atentamente el fragmento adaptado de la novela *Entre la piedra y la cruz* y escriba qué característica de la obra de Mario Monteforte Toledo se refleja.

Los Principales del pueblo estaban reunidos solemnemente alrededor del salón municipal. Junto a la pared, con los brazos cruzados y la mirada fija en el pino que cubría la desnudez del suelo, escuchaban al alcalde que decía:

— Hay que seguir las costumbres de nuestra gente. Los muertos sabían más que nosotros y por eso su mundo era más amable. Ahora las cosechas son pocas y los precios bajos, porque la gente ya no respeta la ley de antes.



Mejore su caligrafía

Despacito y buena letra...

Practique su caligrafía con el cuento *El Paraíso imperfecto* que pertenece a la obra *La oveja negra y demás fábulas* de Augusto Monterroso.

-Es cierto -dijo el hombre-, en el Paraíso
hay amigos, música, algunos libros; lo único
malo de irse al Cielo es que allí el cielo no
se ve.



Glosario

Sentadillas: ejercicio físico que consiste en flexionar repetidamente las piernas manteniendo recto el cuerpo.



Escriba una oración con la palabra del glosario. Le ayudamos con un ejemplo.

Sentadillas: *Todas las mañanas hacía sentadillas para mantenerse en forma.*



Resumen

	Miguel Ángel Asturias (1899 – 1974)	Augusto Monterroso (1921 – 2003)	Mario Monteforte Toledo (1911 – 2003)
vida	De niño vivió en Baja Verapaz en contacto con el mundo indígena rural. Fundó el <i>"Diario del aire"</i> , en 1938. Premio Nobel de Literatura	Fundó la Asociación de Artistas y Escritores Jóvenes de Guatemala y la revista <i>Acento</i> . Exiliado en México. Premio Príncipe de Asturias	Fue diputado y Vicepresidente de la República. Exiliado en México. Premio Nacional de Literatura "Miguel Ángel Asturias"
obras	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Leyendas de Guatemala</i> • <i>Viento fuerte</i> • <i>El señor Presidente</i> • <i>Hombres de maíz</i> • <i>El Papa verde</i> • <i>Los ojos de los enterrados</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Obras completas y otros cuentos</i> • <i>La oveja negra y demás fábulas</i> • <i>Animales y hombres</i> • <i>Movimiento perpetuo</i> • <i>Lo demás es silencio</i> • <i>La vaca</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Anaité</i> • <i>Entre la piedra y la cruz</i> • <i>La cueva sin quietud</i> • <i>Donde acaban los caminos</i> • <i>Cuentos de derrota y esperanza</i> • <i>Y llegaron del mar</i>
características	<ul style="list-style-type: none"> • Usa expresiones populares y palabras de lenguas indígenas. • Utiliza la repetición. • Incluye leyendas de Guatemala. • Refleja inquietudes sociales de la época. 	<ul style="list-style-type: none"> • Denuncia social a través de la ironía. • Lenguaje sencillo y claro. • Brevedad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento de la realidad indígena. • Denuncia de la opresión y discriminación del indígena.



Autocontrol

➔ Actividad 1. Demuestre lo aprendido.

A. Escriba en la línea de la derecha el nombre del autor de cada obra. Tiene un ejemplo.

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 0. Entre la piedra y la cruz | <i>Mario Monteforte Toledo</i> |
| 1. La oveja negra | |
| 2. Hombres de maíz | |
| 3. Donde acaban los caminos | |
| 4. Leyendas de Guatemala | |
| 5. El dinosaurio | |

B. Relacione cada autor con las características de sus obras. Fíjese en el ejemplo.

- | | | |
|-------------------------|---|--|
| Miguel Ángel Asturias | • | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza la ironía. • Narra tradiciones y costumbres indígenas. |
| Augusto Monterroso | • | <ul style="list-style-type: none"> • Usa la repetición de una misma palabra. • Denuncia la discriminación al indígena. |
| Mario Monteforte Toledo | • | <ul style="list-style-type: none"> • Es claro y breve. • Incluye en sus obras leyendas de Guatemala. |

➔ Actividad 2. Piense y aplique lo que aprendió.

A. Rellene el cuadro con los datos de los autores acabamos de estudiar. El primero es un ejemplo.

autor	fechas nacimiento y muerte	Título de una de sus obras	Una característica de su obra
<i>Miguel Ángel Asturias</i>	<i>1899 - 1974</i>	<i>El señor Presidente</i>	<i>Usa expresiones populares y palabras de lenguas indígenas.</i>

B. Lea cada texto y responda a la pregunta que le acompaña.

1. El Gaspar anda por **todos** los que anduvieron, **todos** los que andan y **todos** los que andarán. El Gaspar habla por **todos** los que hablaron, **todos** los que hablan y **todos** los que hablarán.

¿Qué característica de la obra Miguel Ángel Asturias sobresale en el texto anterior?

2. Dios todavía no ha creado el mundo; sólo está imaginándolo, como entre sueños. Por eso el mundo es perfecto, pero confuso.

¿Qué característica de la obra de Augusto Monterroso sobresale en este cuento?

3. Bajó el cura de Sololá y dijo muchas misas, unas en la iglesia, otras a campo abierto, cerca de las cuevas donde a medianoche hervía el pom levantando su ofrenda a los rajau de todo lo que hacía falta en el pueblo.

¿Qué característica de la obra de Mario Monteforte Toledo se refleja en este fragmento?

Actividad 3. Desarrolle nuevas habilidades.

Ahora conoce a tres grandes escritores guatemaltecos y su obra. Escoja uno de ellos y redacte un texto que incluya su biografía, obras y características literarias. Organícese con sus compañeras y compañeros para que cada uno exponga su trabajo en el círculo de estudio. Le damos algunas indicaciones.

A la hora de redactar...

- Escriba un título a su texto en el que incluya el nombre del autor que escogió.
- Utilice párrafos distintos para cada apartado: vida, obras, características literarias.
- Escriba entre comillas los títulos de las obras e inicie con mayúscula la primera palabra del título.
- Cuide la ortografía. No olvide escribir los nombres propios con mayúscula.
- Puede elaborar un cartel con las ideas importantes para acompañar su exposición.

A la hora de exponer...

- Pronuncie con claridad.
- Hable con una intensidad adecuada para que todos escuchen, pero sin gritar. Le sugerimos que ensaye antes de la presentación.
- Evite hablar muy rápido.
- Vea a sus compañeros cuando esté exponiendo.



Revise su aprendizaje

Marque con un cheque ✓ la casilla que mejor indique su rendimiento.

		logrado	en proceso	no logrado
Mientras estudiaba...	Respondí preguntas para conocer cómo los personajes de una historia resuelven un problema.			
	Descubrí el valor de la narrativa guatemalteca del siglo XX.			
Después de estudiar...	Identifico a los principales narradores guatemaltecos del siglo XX, sus obras y sus características literarias.			
	Cuido la caligrafía de los textos que escribo.			
	Preparo una exposición sobre la vida y la obra de un escritor guatemalteco y la presento en el círculo de estudio.			

Notas:

Escriba aquí sus inquietudes, descubrimientos o dudas para compartir en el círculo de estudio.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....